

ROCLA OY

YLEISET HANKINTAEHDOT 2017.1 ("Ehdot")

(epävirallinen käännös; epäselvyytilanteissa sovelletaan englanninkielistä versiota)

1 MÄÄRITELMÄT

Ellei Ostosopimuksessa muuta sovita, alla mainitut termit tarkoittavat seuraavaa:

"Ostosopimus" tarkoittaa osapuolten mahdollisesti solmimaa sopimusta, joka säätelee osapuolten välistä ostaja-toimittaja -suhdetta ja jossa viitataan näihin ehtoihin ja jolla on etusija näihin Ehtoihin nähden, mikäli nämä Ehdot ja Ostosopimus ovat keskenään ristiriitaisia. Vaihtoehtoisesti, Ostosopimuksella tarkoitetaan Ostajan ostotilasta, jossa viitataan näihin Ehtoihin;

"Tuotteilla" tarkoitetaan Toimittajan Ostajalle toimittamia tuotteita, mukaan lukien näiden yhteydessä mahdollisesti suoritettavat palvelut;

"Ostaja" tarkoittaa Rocla Oy, suomalainen osakeyhtiö, jonka Y-tunnus on 0124294-1;

"Toimittaja" tarkoittaa yhtiötä, joka toimii toimittajan asemassa Ostosopimuksessa.

2 TUOTTEET

2.1 Toimituksen kohde

Toimittaja toimittaa Tuotteet ostotilauksen mukaisesti. Mikäli toisin ei ole kirjallisesti sovittu, tilausprosessi tapahtuu Ostajan toimittajaportaalia käyttäen ja kaikki Ostajan ennusteet ovat vain viitteellisiä ja ei-sitovia. Tuotteiden tulee täyttää Ostajan määrittelyt ("Spesifikaatiot") ja ne on toimitettava Ostajalle Ostosopimuksen mukaisessa määräjassaa ("Toimitusaika").

2.2 Muutokset

Ostajalla on oikeus pyytää Toimittajaa muuttamaan Spesifikaatioita. Muutosten vaikutukset hintaan ja Toimitusaikaan sovitaan erikseen. Ostosopimuksen ja näiden Ehtojen määräykset kattavat kaikki muutokset.

2.3 Dokumentaatio

Toimittaja toimittaa Ostajalle Tuotteita koskevan dokumentaation Ostosopimuksen mukaisesti. Pyynnöstä Toimittaja antaa lisäohjeita ja dokumentaatiota Tuotteiden asianmukaista käyttöä, asennusta ja huoltoa varten. Ostajalla on oikeus käyttää kaikkea dokumentaatiota, joka on annettu sen käyttöön.

2.4 Tarkastukset ja laadunvalvonta

Toimittaja suorittaa Tuotteille tavalliset tehdastestaukset ennen lähetystä. Ostajan pyynnöstä Toimittaja antaa Ostajalle pääsyn Toimittajan tiloihin toimittajatarkastusta tai tuote- ja laatu-testausta varten tai todistamaan tuotetestausta. Toimittaja vastaa normaalin testaustoiminnan kustannuksista. Mahdollisen vierailun kustannuksista vastaa Ostaja omalta osaltaan.

Ostajan suorittama teknisten dokumenttien tai piirustusten hyväksyminen, Tuotteiden tarkastus tai testaus tai suunnittelun tai valmistuksen valvonta eivät rajoita Toimittajan vastuuta ja velvollisuuksia.

2.5 Turvallisuus

Tuotteet sisältävät kaikki tarvittavat turvalaitteet ja Toimittajan on varmistettava, että ne täyttävät täysimääräisesti kaikki turvallisuusmääräykset ja –standardit. Mikäli muita turvalaitteita tarvitaan turvallisuusmääräysten ja -standardien noudattamiseksi, ne on asennettava Toimittajan kustannuksella.

2.6 Lakien ja asetusten noudattaminen

Toimittajan on myös varmistettava, että Tuotteet täyttävät muiden soveltuvien lakien, määräysten ja standardien vaatimukset.

2.7 ISO-standardit

Toimittaja pitää voimassa ISO 9001:2008 ja ISO 14001 standardit (tai näitä vastaavat standardit) tai näiden standardien päivitetty versiot.

3 TOIMITUS

3.1 Pakkaus

Tuotteet on pakattava tavalla, joka on asianmukainen suhteessa valittuun kuljetustapaan ja Tuotteiden luonteeseen ja on Ostajan antamien ohjeiden mukainen.

3.2 Varhainen toimitus

Tuotteita ei tule toimittaa ennen Ostosopimuksessa sovittua ajankohtaa ilman

Ostajan kirjallista suostumusta.

3.3 Toimittajan viivästys

Jos Toimittajalla on syytä olettaa, että hän ei kykene toimittamaan Tuotteita sovitussa Toimitusaikassa, hänen on välittömästi ilmoitettava tästä Ostajalle, ja informoitava tätä viivästyksen syystä ja arvioidusta kestosta sekä nopeutettava toimintaansa toimituksen viivästyksen minimoimiseksi. Mikäli Toimitusaika ylittyy, Ostajalla on oikeus myöhästyneiden tuotteiden kauppahintaan perustuviin viivästysakkoihin kultakin myöhästymispäivältä. Mikäli Ostosopimuksessa ei ole muuta sovittu, viivästysakkon määrän on 0,5 % per viivästyspäivä ja viivästysakkojen maksimimäärä 10% myöhästyneiden Tuotteiden kauppahinnasta.

Mikäli Toimittajan viivästys jatkuu viivästysakkojen maksimimäärän tultua täyteen, Ostajalle on oikeus purkaa tai irtisanoa Ostosopimus päättymään välittömästi ja saada viivästysakkojen ylittävältä osalta korvaus vahingoista, jotka sille on aiheutunut viivästyksen takia.

3.4 Omistusoikeuden siirtyminen

Omistusoikeus Tuotteisiin siirtyy Ostajalle, kun Tuotteet on maksettu.

3.5 Vaaranvastuun siirtyminen

Tuotteisiin liittyvä vaaranvastuu siirtyy Toimittajalta Ostajalle Ostosopimuksessa sovitun toimitusehdon mukaisesti.

3.6 Maksunpidätys

Ostaja voi pidättää kauppahinnasta summan, jonka Toimittaja on velvollinen suorittamaan Ostajalle Ostosopimuksen perusteella.

4 TOIMITTAJAN MUUT VASTUUT

4.1 Vakuutukset

Toimittaja pitää voimassa vakuutuksen, joka kattaa Ostosopimukselta johtuvan tai sen suorittamiseen liittyvän tuotevastuun ja vastuun omaisuus- ja henkilövahingoista ja toimittaa pyydettyessä Ostajalle kopiot näitä koskevista vakuutustodistuksista.

4.2 Varaosat

Toimittaja takaa Tuotteiden varaosien saatavuuden vähintään kymmeneksi (10) vuodeksi Tuotteiden viimeisen toimituksen jälkeen.

4.3 Vastuu virheistä; Takuu

Toimittajan takaa, että Tuotteet täyttävät Ostosopimuksen vaatimukset, ovat hyvälaatuisia ja ovat vapaita suunnittelu-, materiaali- tai valmistusvirheistä. Tuotteiden takuu-aika on 24 kuukautta toimituksesta ("Takuu-aika"). Mikäli Tuote on virheellinen, Toimittaja korjaa, vaihtaa tai korvaa viallisen Tuotteen Takuu-aikana viivytyksettä ja ilman lisäkustannuksia Ostajalle tai loppukäyttäjälle. Mikäli Tuote korjataan tai vaihdetaan, korjatun tai vaihdetun Tuotteen takuu-aika on kaksitoista (12) kuukautta tällaisen korjauksen tai vaihdon suorittamisesta, ellei alkuperäinen Takuu-aika ole edelleen pidempänä voimassa.

Mikäli Toimittaja kieltäytyy tai epäonnistuu takuukorjauksen suorittamisessa kohtuullisessa ajassa, Ostajalla on oikeus suorittaa korjaus Toimittajan kustannuksella. Sama pätee, mikäli kiireellisissä tapauksissa Ostajalta ei ole kohtuullista olettaa, että korjauksen suorittaminen odottaa Toimittajan suoritusta.

Takuu ei kata vikoja joiden näytetään johtuvan suoraan vääristä tai huolimattomasta käytöstä, huollon puutteesta tai normaalista kulumisesta.

5 VASTUUT

5.1 Vahingonkorvausvelvollisuus

Toimittaja sitoutuu erityisesti täyttämään velvoitteensa liittyen Tuotteiden turvallisuuteen, laatuun ja toimitusaikaan. Toimittaja on vastuussa kaikista Ostajan kärsimistä välittömistä vahingoista, kustannuksista tai menetyksistä, jotka johtuvat viallisesta Tuotteesta tai muusta Toimittajan sopimusrikkomuksesta.

5.2 Vastuu vahingoista; omaisuus- ja henkilövahingot

Toimittaja vastaa Ostajan kuluista ja tähän kohdistetuista vaatimuksista koskien omaisuusvahinkoja tai henkilövahinkoja, jotka syntyvät tai voivat syntyä tai johtua Ostosopimuksen suorittamisesta tai Tuotteista.

ROCLA OY

YLEISET HANKINTAEHDOT 2017.1 ("Ehdot")

(epävirallinen käännös; epäselystilanteissa sovelletaan englanninkielistä versiota)

5.3 Vastuu vahingoista; IPR loukkaukset

Toimittaja vastaa Ostajan kuluista ja siihen kohdistetuista vaatimuksista koskien patenttien, tavaramerkkien, mallioikeuksien tai muiden immateriaalioikeuksien luokkauksia, ellei väitetty loukkaus johdu Ostajan suunnittelutyöstä.

5.4 Luottamuksellisuus ja IPR

Kaikki piirustukset, tekniset asiakirjat ja muut immateriaalioikeudet mitkä Ostaja on toimittanut Toimittajalle ennen Ostosopimuksen solmimista tai sen jälkeen, pysyvät yksinomaan Ostajan omaisuutena. Toimittaja ei saa hyödyntää materiaali muussa toiminnassaan eikä kopioida, jäljentää, siirtää tai muutoin kommunikoida materiaalia kolmannelle osapuolelle. Toimittajan on Ostajan pyynnöstä välittömästi tuhottava tai palautettava kaikki materiaalit ja niiden kopiot. Toimittajan on varmistettava, että Ostosopimusta koskevia tietoja ei anneta kolmannelle osapuolelle ilman Ostajan kirjallista etukäteissuostumusta.

6 MUUT ASIAT

6.1 Ilmoitukset

Ostosopimukseen liittyvät ilmoitukset on tehtävä toiselle sopimusosapuolelle henkilökohtaisesti tai lähettämällä ilmoitus kansainvälisellä kuriiripalvelulla, rekisteröitynä kirjeenä tai sähköpostitse Ostosopimuksessa mainittuun osoitteeseen tai muuhun sopimusosapuolen ilmoittamaan osoitteeseen.

6.2 Sopimusmuutokset

Kaikki muutokset Ostosopimukseen on tehtävä kirjallisesti ja viittaamalla nimenomaisesti Ostosopimukseen. Osapuolen mahdollinen luopuminen Ostosopimuksen mukaisista oikeuksista kokonaan tai osittain ei merkitse sopimusmuutosta.

6.3 Koko sopimus

Ostosopimus ja siinä viitatu asiakirjat muodostavat koko sopimuksen osapuolten välillä ja se saa etusijan suhteessa kaikkeen muihin sopimuksiin tai materiaaleihin, jota on mahdollisesti vaihdettu osapuolten välillä samaan aiheeseen liittyen ennen Ostosopimuksen solmimista. Mikään asiakirja ei tule Ostosopimuksen osaksi ilman tätä koskevaa nimenomaista sopimusviittausta. Ellei kirjallisesti ja nimenomaisesti ole toisin sovittu, Toimittajan toimitusehtoja, mukaan lukien tilausvahvistuksessa mahdollisesti viitatu Toimittajan yleiset ehdot, ei sovelleta Ostosopimukseen.

6.4 Siirto ja alihankinta

Toimittaja ei voi siirtää tai luovuttaa Ostosopimusta tai sen osaa ilman Ostajan kirjallista suostumusta. Ostaja voi siirtää Ostosopimuksen tai sen osaa mille tahansa saman konsernin yritykselle antamalla tästä ennakoilmoituksen Toimittajalle.

Mikäli Toimittaja käyttää alihankkijoita Ostosopimuksen suorittamisessa, se on vastuussa alihankkijoiden toimista ja laiminlyönneistä kuin omistaan.

6.5 Voimassaolo

Ellei toisin sovita, Ostosopimus on voimassa toistaiseksi siihen asti kunnes toinen osapuoli kirjallisesti irtisanoo sopimuksen päättymään kahdentoista (12) kuukauden irtisanomisaajalla.

Ostosopimuksen mahdollisesti sisältämien irtisanomisehtojen lisäksi osapuolella on oikeus irtisanoa Ostosopimus siinä tapauksessa, että toinen osapuoli on rikkonut sopimusta olennaisesti eikä ole korjannut rikkomusta, mikäli rikkomus on korjauskelpoinen, kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa toisen osapuolen kirjallisesta vaatimuksesta. Myöhästynyt toimitus tai laatuvaatimusten tai Spesifikaatioiden laiminlyöntiä pidetään aina vakavana sopimusrikkomuksena.

6.6 Ylivoimainen este

Kumpikaan osapuoli ei ole vastuussa toiselle menetyksestä, vahingosta tai myöhästymisestä, joka johtuu tapahtumasta tai olosuhteista, jotka ovat:

- osapuolen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella;
- vaikuttaa merkittävästi relevanttien sopimusvelvoitteiden täyttämiseen; ja

- ei ole kohtuudella voitu ennakoita tai ottaa huomioon ennen Ostosopimuksen solmimista ("Ylivoimainen este").

Ylivoimaisesta esteestä kärsivän osapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle esteestä kirjallisesti viipymättä ja ryhdyttävä kohtuullisiin toimenpiteisiin esteen vaikutusten minimoimiseksi.

6.7

Mikäli jokin kohta Ostosopimuksesta todetaan laittomaksi, pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi lain perusteella tai muutoin, sellainen kohta tarkistetaan ja muutetaan: (i) ainoastaan siinä määrin, että se ei enää ole laitton, pätemätön tai täytäntöönpanokelvoton; ja (ii) siten että muutettu kohta vastaa osapuolten alkuperäistä tarkoitusta mahdollisimman laajasti; ja (iii) siten, että varmistetaan, että kaikki muut Ostosopimuksen määräykset pysyvät muuttumattomina voimassa.

6.8 Sovellettava laki

Ostosopimukseen sovelletaan ja sitä tulkitaan Ostajan kotipaikan lakien mukaisesti soveltamatta lainvalintaa koskevia sääntöjä, ellei toisin on sovittu Ostosopimuksessa.

6.9 Erimielisyyksien ratkaiseminen

Ostosopimuksesta johtuvat erimielisyydet ratkaistaan Ostajan kotipaikan yleisessä tuomioistuimessa.